



Team McLaren Mercedes MP4-20

07241-0389

©2005 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Team McLaren Mercedes MP4-20

Für das Team McLaren Mercedes begann die Formel 1-Saison 2005 erst richtig am Montag, den 24. Januar, als die große Herausforderung des Teams, der MP4-20, sein Rennstreckendebüt in Barcelona, Spanien, gab. Die auffälligste Änderung im Design sind die speziellen, mittleren Bügelflügel aus Kohlefaser. Dieses Material wird verwendet, weil es die doppelte Festigkeit von Stahl bietet, jedoch nur ein Fünftel des Gewichts auf die Waage bringt.

Das Potenzial dieses Fahrzeugs war dem Team sofort klar. Nach 16 Tagen intensiven Testens mit den Fahrern Kimi Räikkönen und Juan Pablo Montoya machte sich das Team Anfang März auf den Weg nach Australien zur Saisonöffnung. Australien markierte den Start der längsten Saison in der Geschichte dieses Sports und das erste Rennen von Juan Pablo für das Team McLaren Mercedes. Bis zum chinesischen Grand Prix in Shanghai im Oktober wurden insgesamt 19 Rennen ausgetragen. Für 2005 lautete das Ziel: deutlich mehr als die 69 Punkte aus der Saison 2004 erreichen. Wie erwartet waren die Resultate in der Saison 2005 deutlich besser.

Kimi Räikkönen, geboren 1979 und seit 2001 in der Formel 1 erfolgreich dabei, gelang im spanischen Grand Prix mit 27 Sekunden Vorsprung vor seinem Meisterschaftsrivalen Fernando Alonso ein großartiger Sieg. Dieser Sieg war gleichzeitig der Auftakt zu einer Serie von Punkteplatzierungen in den ersten vier Rennen. In den folgenden 14 Rennen fuhren Kimi und sein Teamkollege Juan Pablo Montoya, der 1975 geboren wurde und seine Formel 1-Karriere 2001 begann, in der aufregendsten und umkämpftesten Saison seit Jahren 9 überzeugende Siege ein.

Eine konzentrierte Leistung des gesamten Teams auf der Rennstrecke und im McLaren Technology Centre haben Highlights ermöglicht, wie zum Beispiels Kimis sensationeller Sieg in den legendären Straßen von Monaco und Juan Pablos Debut-Sieg für das Team bei seinem Heim-Grand-Prix in Großbritannien. In beiden Fällen hat das Team während des Rennens ausschlaggebende strategische Entscheidungen getroffen, die es den Fahrern ermöglichten, die generelle Schnelligkeit des MP4-20 voll auszuschöpfen. Als im Grand Prix von Monaco das Safety Car zu einem für den führenden Kimi Räikkönen ungünstigen Zeitpunkt auf die Strecke kam, ging jeder davon aus, dass er seine Führung verlieren würde. An der Mauer der Boxengasse gab das Team jedoch Anweisungen, wie das Rennen gewonnen werden könnte, und Kimi sah nach einem meisterlichen Rennen folgerichtig die karierte Flagge als Erster.

Bei dem Grand Prix von Großbritannien legte Juan Pablo einen hervorragenden Start hin, bei dem er sich trotz der vollen Tankfüllung von der dritten Startposition schon bei der zweiten Kurve auf die Führungsposition vorschob. Im Rennen, während sich Juan Pablo und Kimi, der als 12. gestartet war, auf der Strecke befanden, wurde zwischen den Führenden mit Tankstoppstrategien ein wahrer Kräftemessen ausgetragen. Nach einem spannenden Rennen vor den Heim-Fans errangen Juan Pablo und Kimi für das Team den ersten Doppelsieg der Saison.

Am Ende der längsten Saison der Geschichte belegte der Kolumbianer einen verdienten 4. Platz und insgesamt 60 WM-Punkte. Kimi Räikkönen zeigte eine noch überzeugendere Leistung. Der Finne, wegen seines kühlen Auftretens auch "Iceman" genannt, hatte schon im Jahre 2003 gezeigt, was in ihm steckt: als Vize-Meister in der Fahrerwertung. Auch 2005 machte er deutlich, dass er sein bisher bestes Ergebnis toppen wollte. Nach 7 gewonnenen Rennen sicherte sich Kimi mit 112 Punkten den zweiten Platz in der Fahrerweltmeisterschaft. Am Ende der Saison hatte das Team McLaren Mercedes sein bestes Ergebnis seit Jahres eingefahren: seit 1998 lag es zum ersten Mal wieder vor Ferrari. Zudem belegte das Team mit einer überzeugenden Leistung und insgesamt 182 Punkten hinter Renault den zweiten Platz in der Konstrukteurswertung.

Team McLaren Mercedes MP4-20

The build-up to the 2005 Formula One season began in earnest for Team McLaren Mercedes on Monday 24th January when the team's challenger, MP4-20, made its track debut in Barcelona, Spain. The most visible change to the design is the mid roll hoop winglets on the MP4-20, which are manufactured in carbon fibre. This material is used because it is twice as strong as steel, but only a fifth of the weight.

With the potential in the car immediately obvious to the team, 16 days of intensive testing followed with drivers Kimi Räikkönen and Juan Pablo Montoya before the team departed for Australia for the season opener in early March. This marked the start of the longest season in the history of the sport, with nineteen races stretching to China in October, and Juan Pablo's first with Team McLaren Mercedes. For 2005 the target was to gain much more than the 69 points gained in the 2004 season. As expected, the 2005 season had a much better outcome.

A steady points haul over the opening four Grand Prix was kick started when Kimi, who was born in 1979 and started his Formula 1 career in 2001, took a stunning victory at the Spanish Grand Prix, finishing over 27 seconds ahead of his Championship rival Fernando Alonso. In the following 14 races Kimi and his team-mate Juan Pablo, born in 1975 and started his Formula 1 career in 2001, secured 9 dominant wins between them in one of the most exciting and competitive seasons for years.

Focused performances across the team on the race track and at the McLaren Technology Centre led to highlights such as Kimi's sensational victory on the legendary streets of Monte Carlo and Juan Pablo's debut win for the team at its home Grand Prix in Britain. Both races also saw exemplary strategy decisions by the team during the heat of battle, which ensured the drivers were able to maximise the inherent pace of the MP4-20. At the Monaco Grand Prix, a safety car deployment was unfortunately timed for race leader Kimi, and to all watching it appeared that his lead would be lost. However the pit wall provided instructions to the team as to how the race could be won and Kimi duly took the chequered flag in first, having driven a masterful race.

At the British Grand Prix, Juan Pablo made a superb start from third position on the grid to take the lead by the second corner, despite a heavy fuel load. During the race, as Juan Pablo and Kimi, who started in 12th, were performing on track, a fast paced game of chess was being played with pit stop strategy amongst the lead runners. Juan Pablo and Kimi secured the first double podium of the season for the team, following an exciting race in front of the home fans.

By the end of the longest season in history, the Colombian took a well-earned 4th place with a total of 60 points. Kimi Räikkönen was even more convincing. The Finn, known as the "Iceman" due to his cool composure, had already shown his mettle in 2003 when he was runner-up to the world champion. In 2005 also he made clear that he intended to top his previous best result. After winning 7 races, Kimi secured a well deserved 2nd place in the Drivers' standings with 112 points. By the end of the year Team McLaren Mercedes had gained their best result for years: getting ahead of Ferrari for the first time since 1998. With a decisive performance the team finished as runner-up to the world champions Renault in the Constructors' standings with a total of 112 points.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omaisuutta. Laittoomien kopiointien tullaan puuttumaan oikeudellisin toimin.
Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcia i prawni wlasnosci firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobienia jest zabronione pod odpowiedzialnoscia sadowa.
Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasinin mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemese tolak edilecektir.

A forma előállítás és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bírósági útdíjazik.
Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследат и отсу в судебном порядке.
Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλθε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομεζ μιμησεις θα καταδικωνονται δικαστικως.

Tvor byl vyvoren firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejim vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.
Forma je proizvedena in je vlasnistvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlascene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklemmern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Meiner Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann dem Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELEEF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wascheklemmen voor het bij elkaar houden van de gekleefde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal beter heft. Voordat u de onderdelen aan elkaar gaat plakken, controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; chrom en verf aan de lijmlakken verwijderen. De verf op de onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water doppen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met wiespapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for damping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: Lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de coller la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture de des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE! È PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI! Da usare sotto la supervisione d'adulti IMPORTANTI! Leggere attentamente le istruzioni d'uso, sequirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una rapida consultazione. Tenere le confezioni e gli accessori lontani dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) e degli animali. Lavarli le mani e gli attrezzi alla fine di seduta d'assemblaggio. Adoperare solo gli accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.

S: OBS: Läs instruksjonerna noggrant innan du sätter modellerna samman. Varandra delar är numrerade (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg som du kommer att behöva: kniv och fil till skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tejp och klädklyper för att hålla samman de limmade detaljerna (3). rengör plastdelarna i en mild tvålmedelslösning och torka dem i luften för att tack och dekaler skall hålla bättre. Kolla om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och avtänd limmet sparsamt. Avtända krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Mala de små detaljerna innan du avtänds dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje decalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskapper.

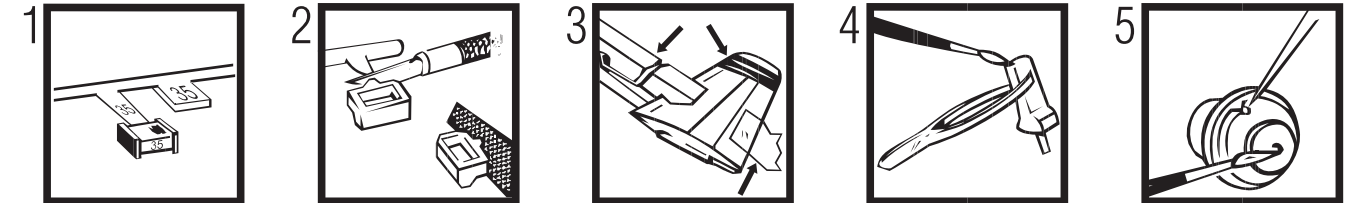
DK: BEMÆRK: Inden sammansætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsinstruksionerne. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummibånd, tape og klæsklyper til at holde sammen de limede enkeltdele (3). Rengør plastdelene i mildt sæbevand og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen af limet, skal de små dele rengøres. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. Mal de små dele før de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammansætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og doppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΧΕΤ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων στην συναρμολόγηση. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λέκανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μονταζάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα υδατικό καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπέρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοαναμίγν. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταίριαζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επακόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα στεγνά μέσα καλά τα χρώματα και όστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοαναμίγν και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και κίστε το με το στουάχατο.

N: OBS! Les nøye igjenom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen af monteringsinstruksionerne. Nødvendig værktøj: Kniv og fil for fjerntagning af delene (2), gummibånd, tape og klæsklyper for at holde sammen de limede enkeltdele (3). Rengør plastdelene i mildt sæbevand og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen af limet, skal de små dele rengøres. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. Mal de små dele før de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt for sammenbyggingen fortsættes. Skær ud hvert et motiv for sig og legg dem i varmt vand i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede sted og tryk på med trækpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebobar das peças (2), elástico, fita adesiva e moles de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a tinta e as decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pouca quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no quadro de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do quadro (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com moto-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osi on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisten purreitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyyhkiä osien yhteenliittäminen osien pitkäkäsittämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesainvetoisella ja anna niiden kuivua ilmassa, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin parhaiten. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali limittämistä. Maaila pienen osat ennen kuin irrotat ne pidäntamaisesta (4) (5). Anna maalin kuivua kunolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irri ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla impuroivi toista puolta vasten.



D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-!o para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeist varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ροσ έξε τις συνημι vες υποδείξεις ασ άλειας και υλάρξε τις τοι ώστε να τις χ τε παντα σε διαθ ση σας.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfiiloen bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipraven v dosah.

H: A mellekelt biztonsg szoveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Prilofena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sirvise tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaisuissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinene som følger.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak üzere olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.

Кérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Lag vänligst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggetas.

Покажіть увагу на наступні символи, які використовуються в наступних операціях збирання.

Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Liimaa
Klæbning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepiti



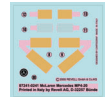
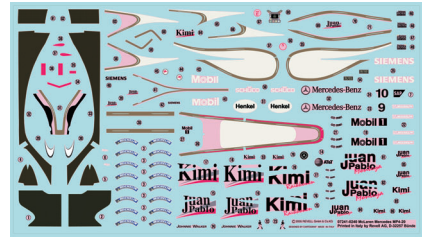
Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número de passaggi
Antal arbetsmoment
Työväiheiten lukumäärä
Antal arbejdsforløb
Antall arbeidstrinn
Κοличество операцій
Liczba operacji
οριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovných operáci
a munkafolyamatok száma
Števila koraka montaže



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Περεводнио картинку намочити и нанести
Zmięczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
βουτήξτε τη χάλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
Çıkartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočiti ve vodě a umístit
a matricát vızben beáztatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Bauteile trocken lassen
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
La delene tørke
Allow the parts to dry
Oderdelen laten drogen
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne tørre
Czesci pozostawic do wyschniecia
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать деталям высохнуть

1.

Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número de passaggi
Antal arbetsmoment
Työväiheiten lukumäärä
Antal arbejdsforløb
Antall arbeidstrinn
Κοличество операцій
Liczba operacji
οριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovných operáci
a munkafolyamatok száma
Števila koraka montaže



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facoltativo
Valfritt
Valitavoiteisesti
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Szemmel
Voitellén
tetszés szerint
način izbire



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomskinliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gjennomsiktige dele
Gjennomsiktige deler
Προзрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrota veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddélit pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddelíti z nožem



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
Det samme arbejdet gentages på den modsatte liggende side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i miec ją stale do wglądu.

GR: προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφάλειας και υλάξτε τις τσι ώστε να τις χτε παντα σε ειαθ ση σας.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na příložen` bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipraven` na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SL0: Priložena varnostna navodila izvajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colours

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvitavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekti renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve						
1.	A	2.	B	C	D	E	F							
aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminio, metallico aluminium, metallic alumiini, metallikiilito aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металл aluminium, metaliczny αλουμινίου, μεταλλικό aluminium, metalik hliníková, metaliza aluminium, metáll aluminijum, metalik	farblos, glänzend 1 clear, gloss incoloro, brillant kleurloos, glansend incoloro, brillante incolor, brilhante trasparente, lucente färglös, blank värifön, kiiltävä tarvelös, skinnende klar, blank бесцветный, блестящий bezbarwny, błyszczący άχρωμο, γυαλιστερό renksiz, parlak bezbarevná, lesklá szintelen, fényes brezbravna, bleskajoča	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinhimmeä sort, silkemat sort, silkemat черный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico silver, metallico argento, metallico hopea, metallikiilito sølv, metallak sølv, metallic серебристый, металл srebro, metaliczny ασμύ, μεταλλικό gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metáll srebrna, metalik	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgår, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tannmo siva, mat	eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metallico järnfärg, metallic teräksenvärinen, metallikiilito jern, metallak jern, metallic стальной, металл želazo, metaliczny σιδήρου, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metáll železna, metalik	staubgrau, matt 77 dust grey, matt gris poussière, mat stofgrijs, mat ceniciento, mate cinzento de pó, fosco grigio sabbia, opaco dammgrå, matt pöyhäntämaa, himmeä støvgrå, mat støvgrå, matt серый пыльный, матовый szary kurz, matowy χρώμα σκόνης, ματ toz grisi, mat prachové šedá, matná porszürke, matt prah siva, mat								
80%	G	20%	H	I	J	K								
schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brilhante nero, lucente svart, blank musta, kiiltävä sort, skinnende sort, blank черный, блестящий czarny, błyszczący μαύρο, γυαλιστερό siyah, parlak černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	gold, metallic 94 gold, metallic or, métallique goud, metallic oro, metalizado ouro, metálico oro, metallico guld, metallic kulta, metallikiilito guld, metallak guld, metallic золотой, металл zloto, metaliczny χρυσάφι, μεταλλικό altin, metalik zlatá, metaliza arany, metáll zlatna, metalik	holzbraun, seidenmatt 382 wood brown, silky-matt brun bois, satiné mat houlbruin, zijdemat marrón madera, mate seda castanho madeira, fosco sedoso marrone legno, opaco seta träbrun, sidenmatt puunruskea, silkinhimmeä träbrun, silkemat trebrun, silkemat древесно-коричнев., шелк.-матовый drewnobrazowy, jedwabisto-matowy καφέ ξύλου, μεταξωτό ματ odun kahverengisi, ipek mat hnědá barvy dřeva, hedvábně mat. fabarna, selyemmatt drevo plava, svila mat	schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brilhante nero, lucente svart, blank musta, kiiltävä sort, skinnende sort, blank черный, блестящий czarny, błyszczący μαύρο, γυαλιστερό siyah, parlak černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kiiltävä hvid, skinnende hvit, blank белый, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστερό beyaz, parlak bílá, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča	gold, metallic 94 gold, metallic or, métallique goud, metallic oro, metalizado ouro, metálico oro, metallico guld, metallic kulta, metallikiilito guld, metallak guld, metallic золотой, металл zloto, metaliczny χρυσάφι, μεταλλικό altin, metalik zlatá, metaliza arany, metáll zlatna, metalik									

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationsendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires

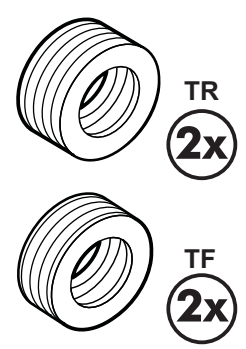
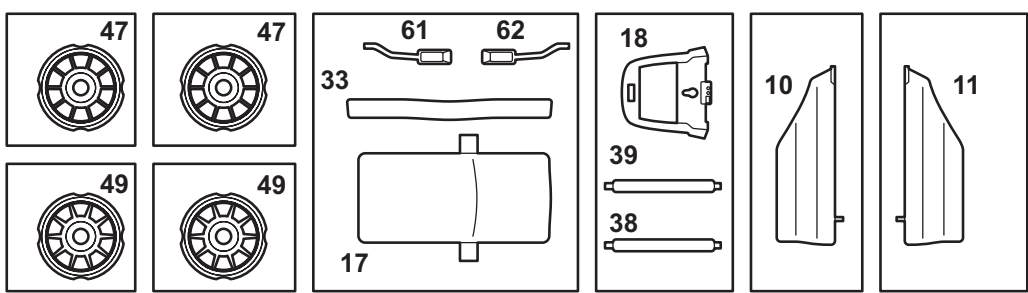
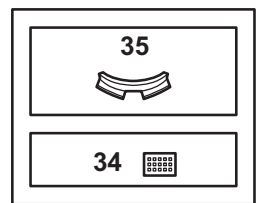
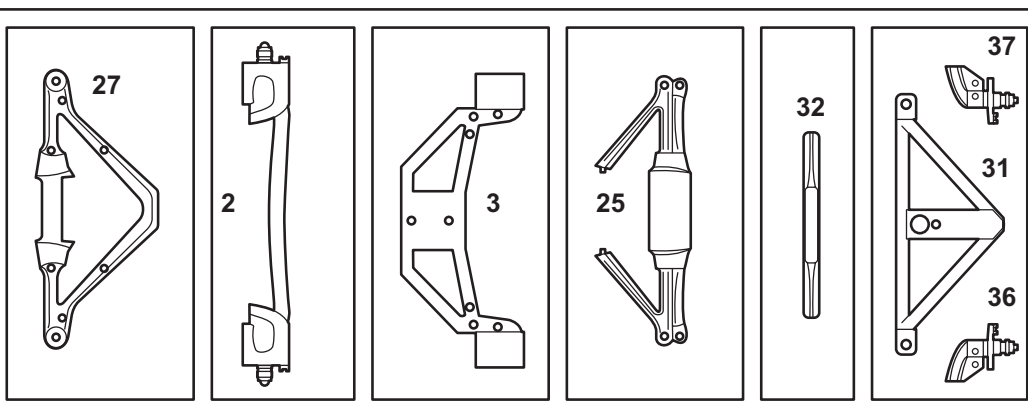
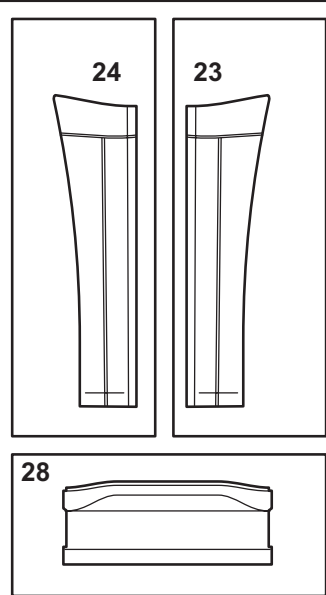
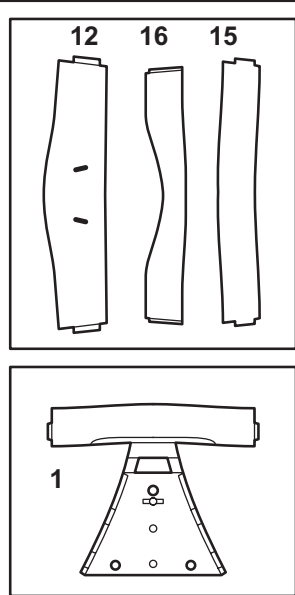
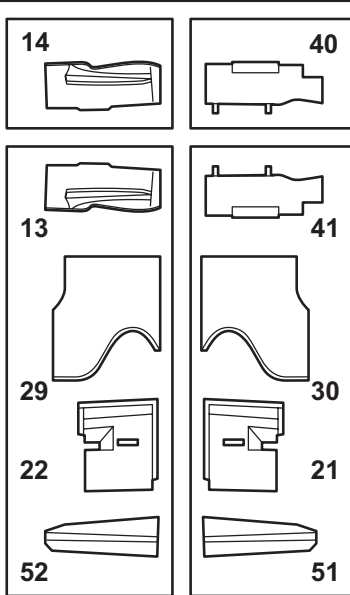
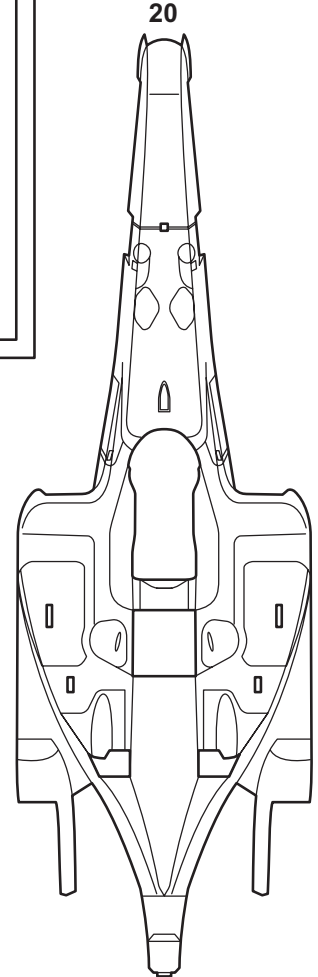
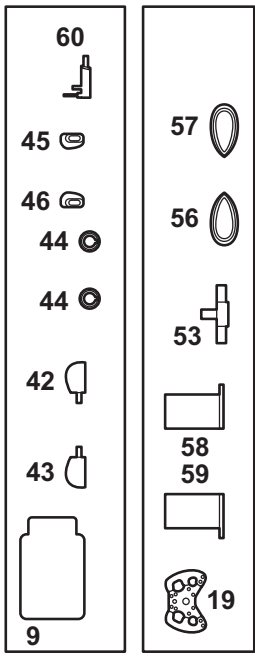
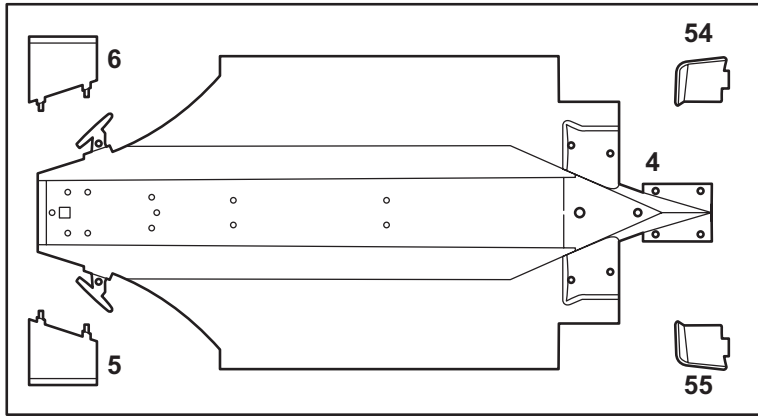
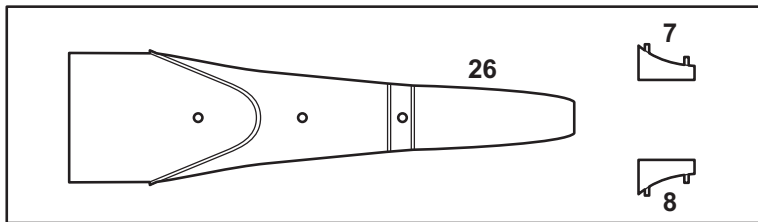
au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

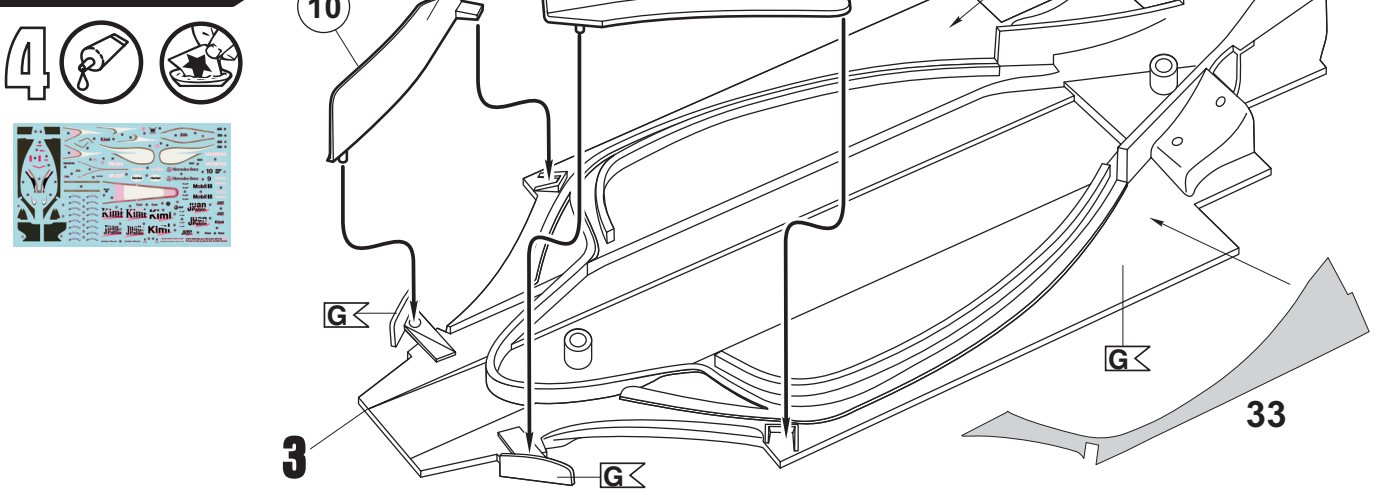
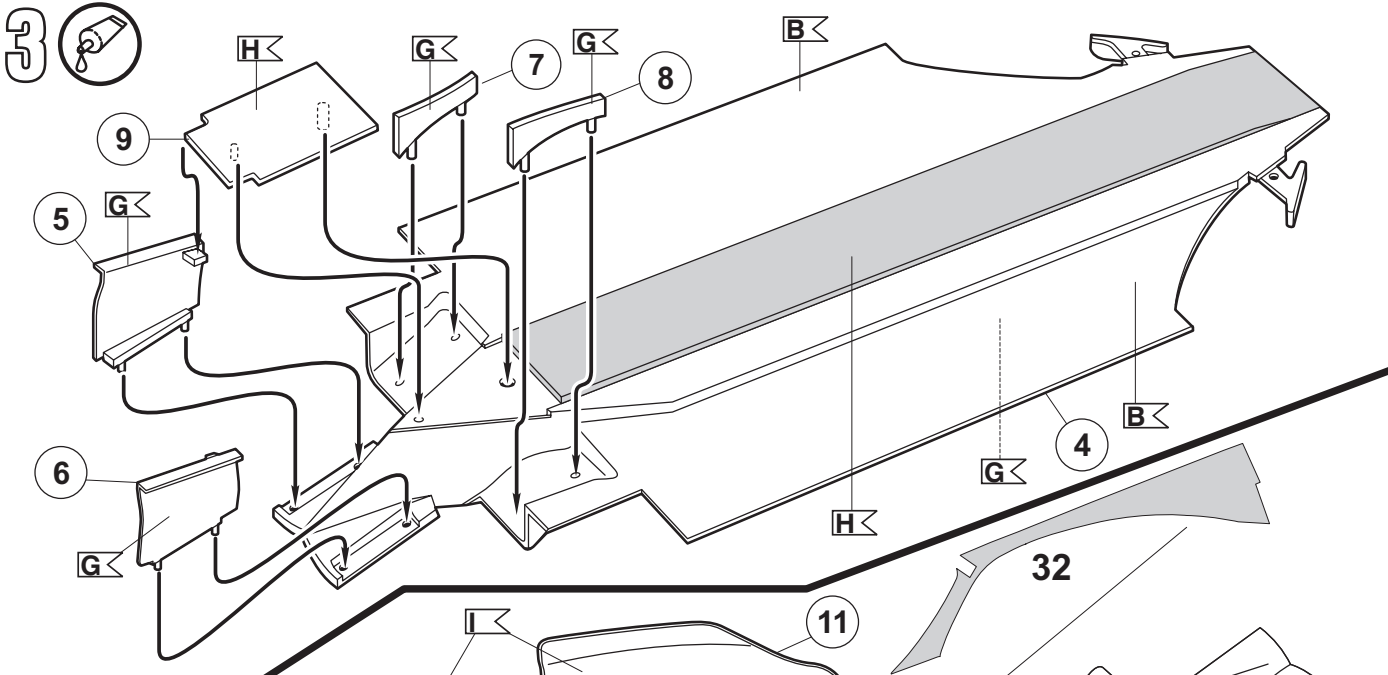
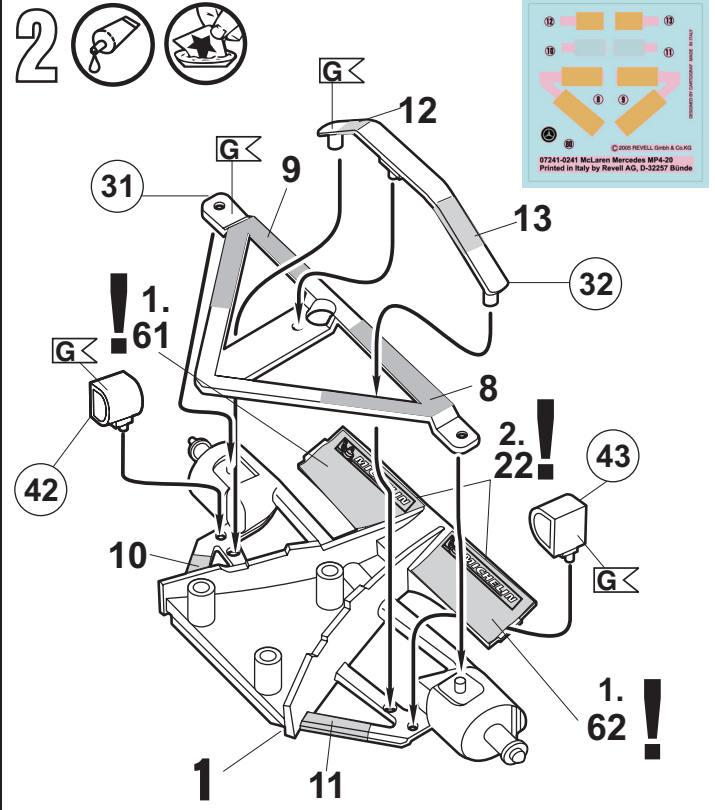
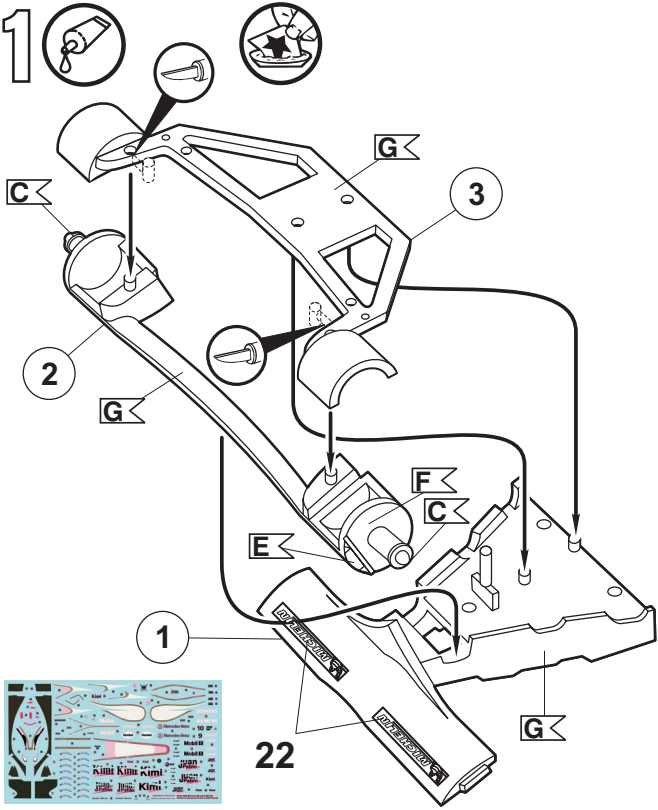
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

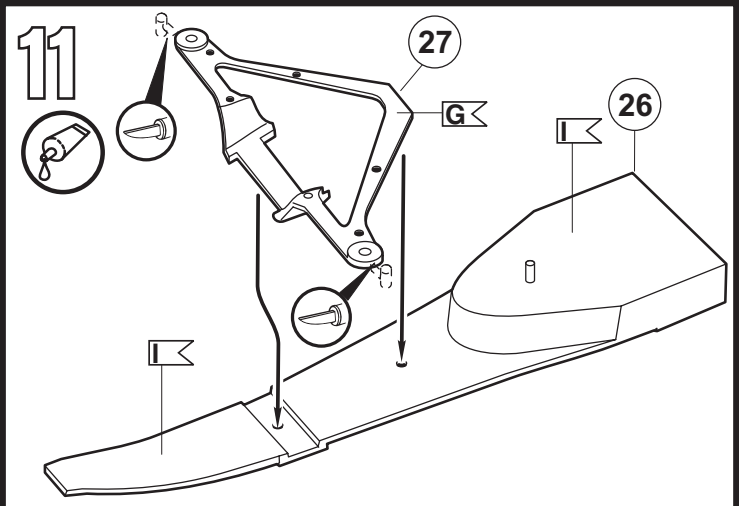
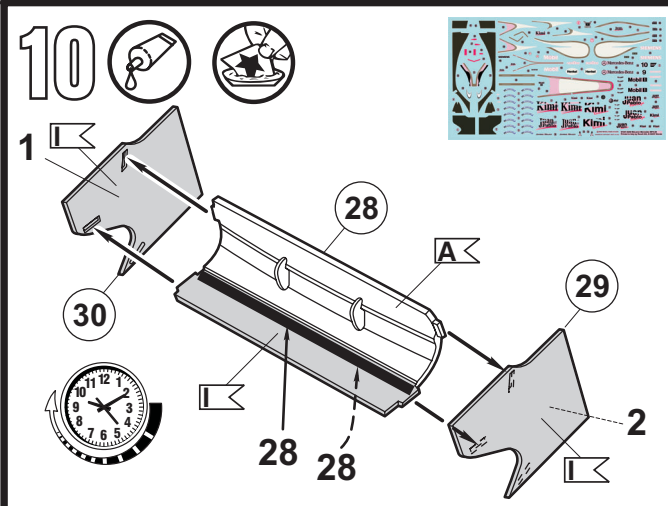
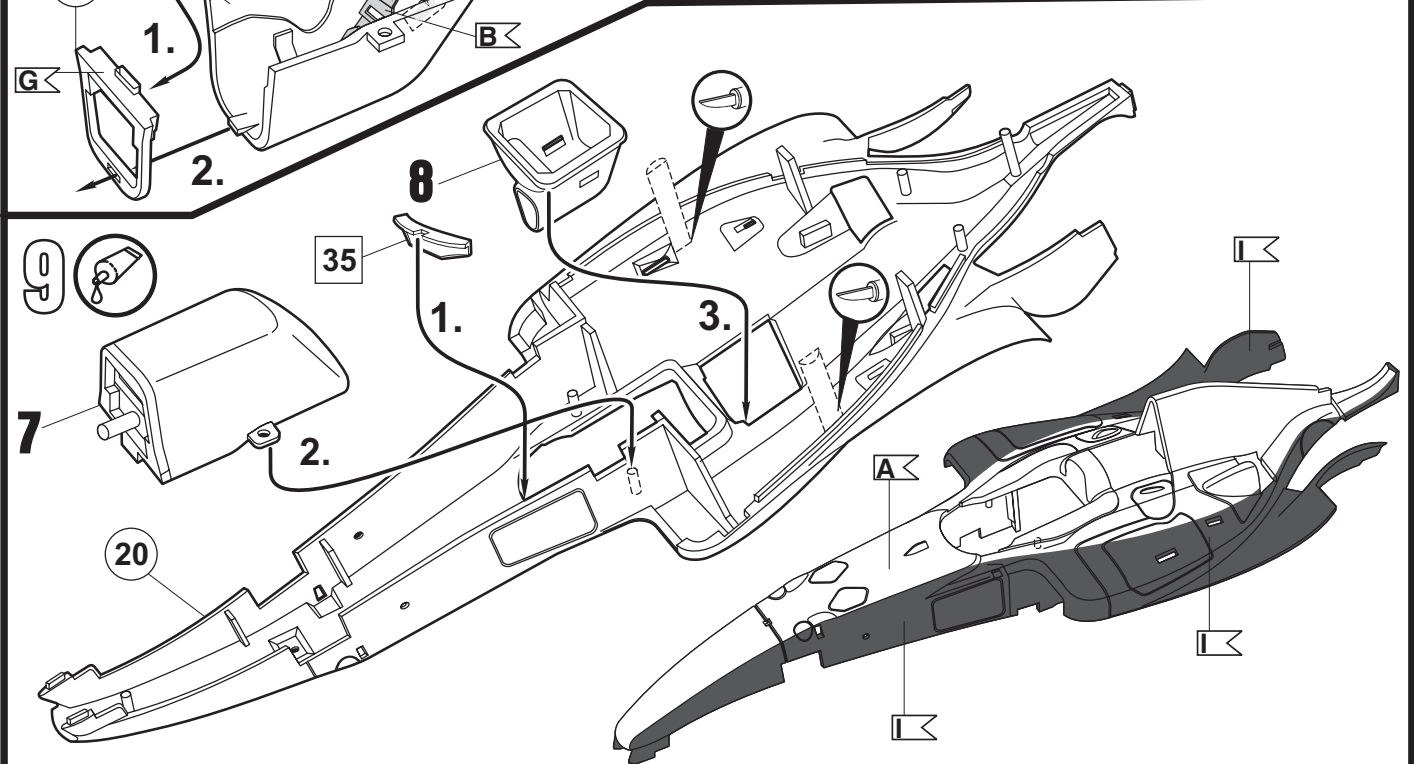
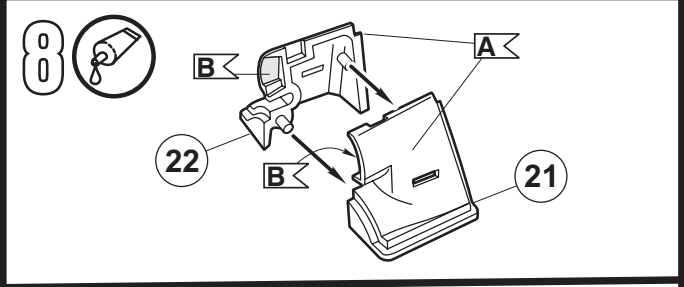
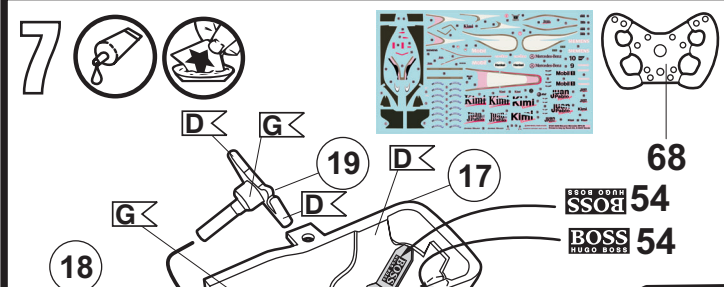
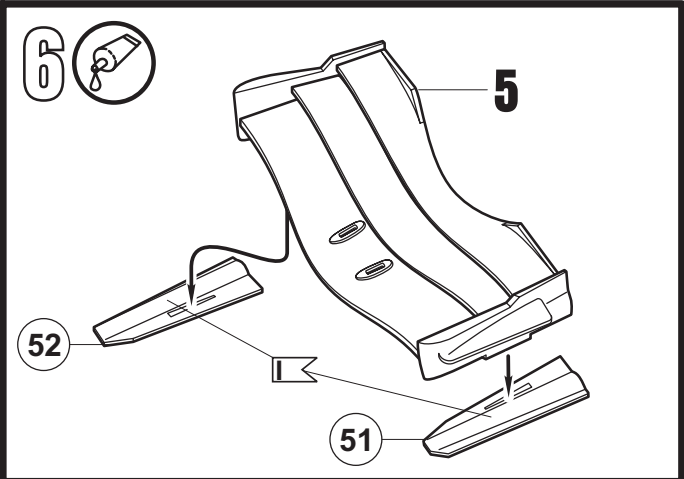
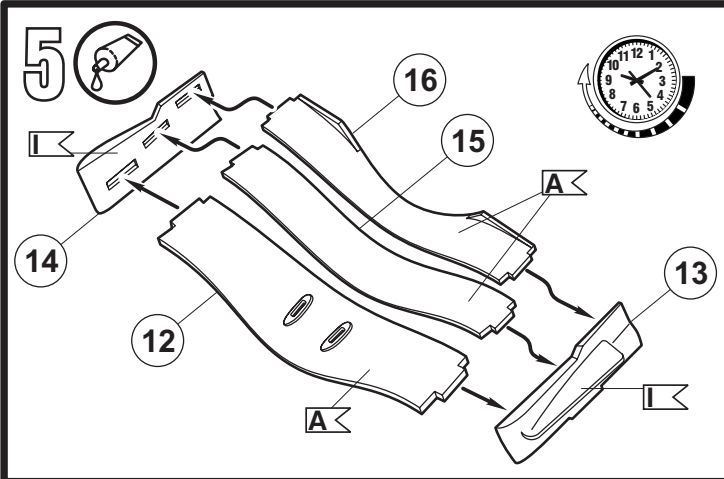
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.

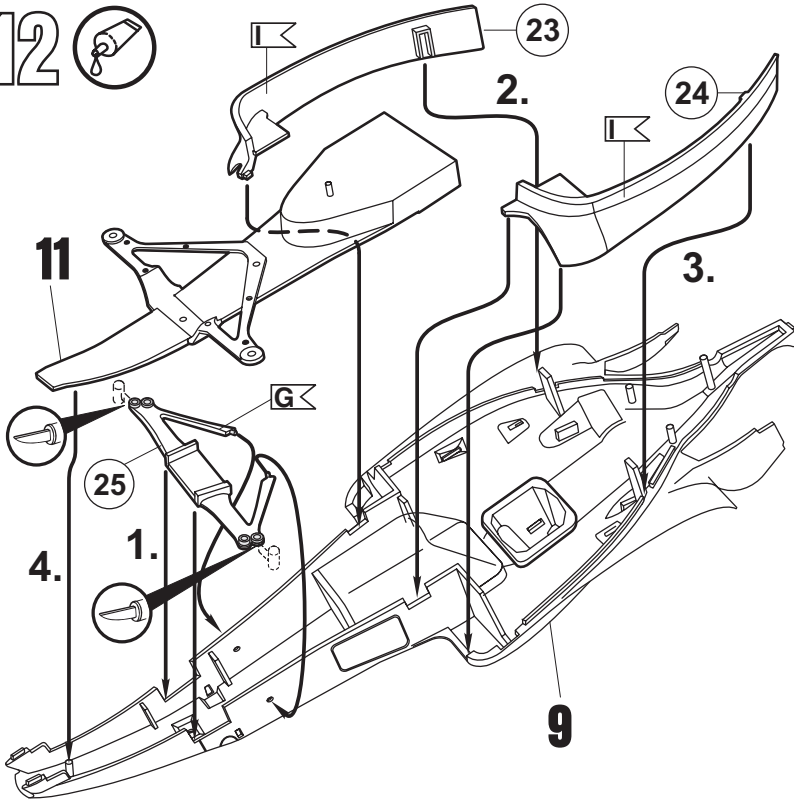
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



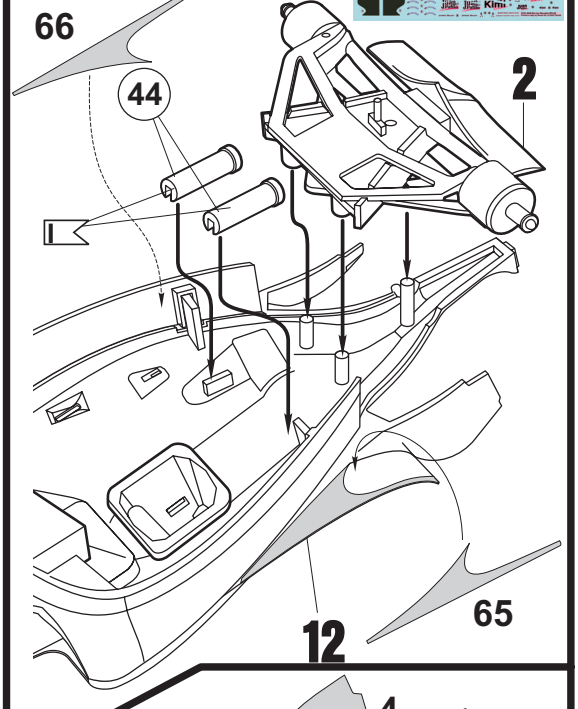
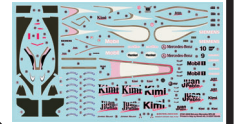




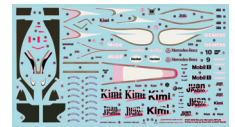
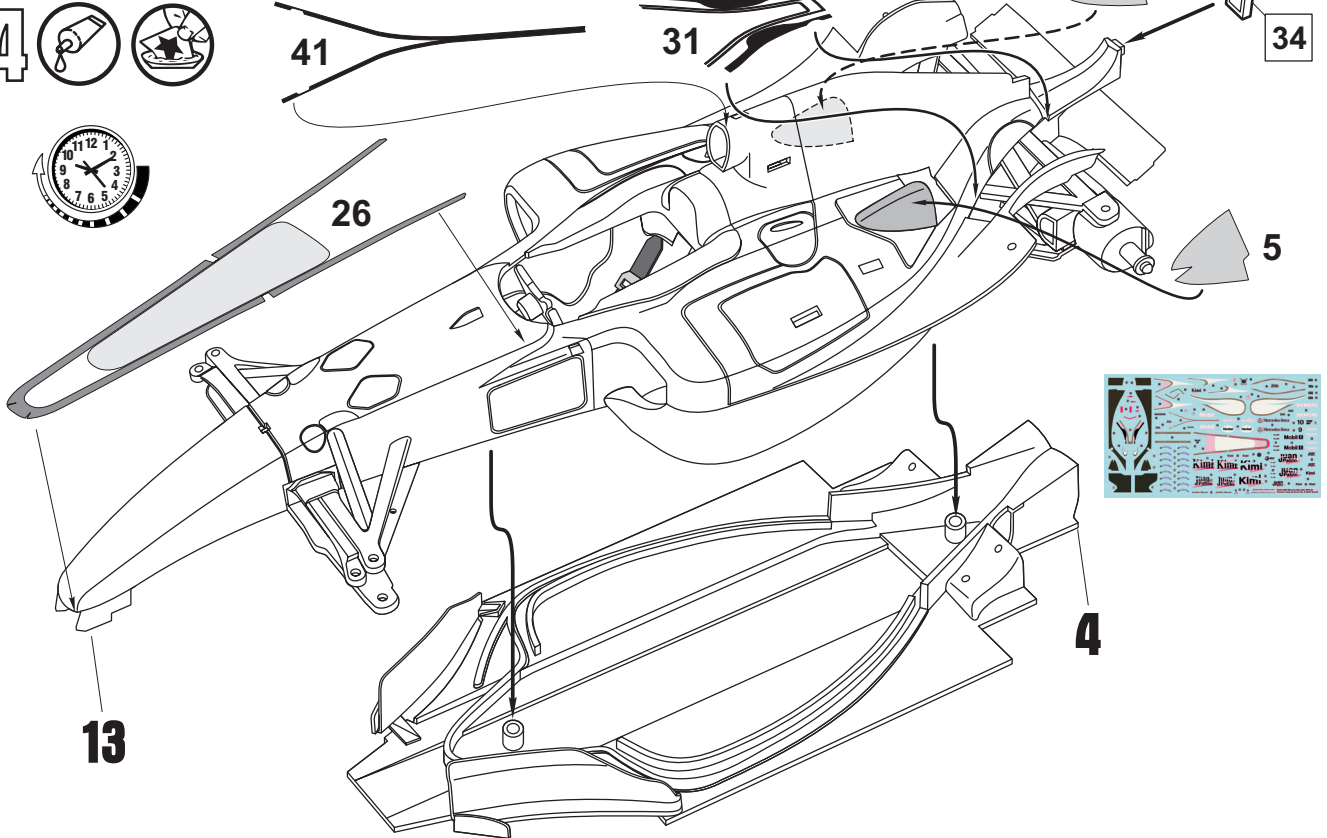
12



13



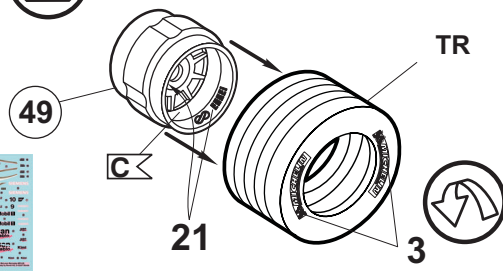
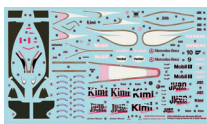
14



15



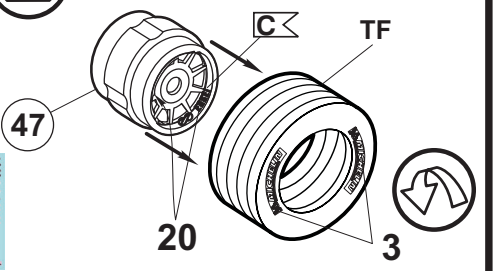
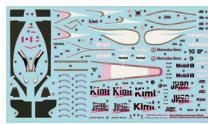
2x



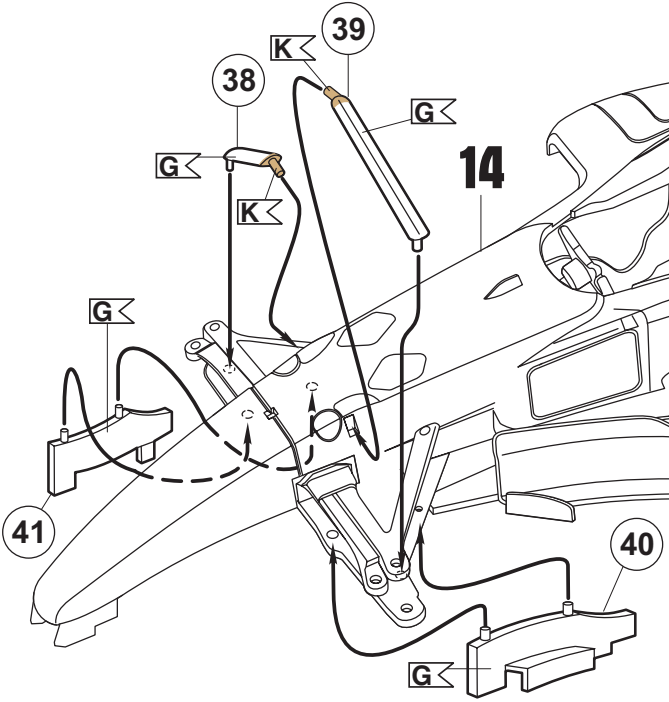
16



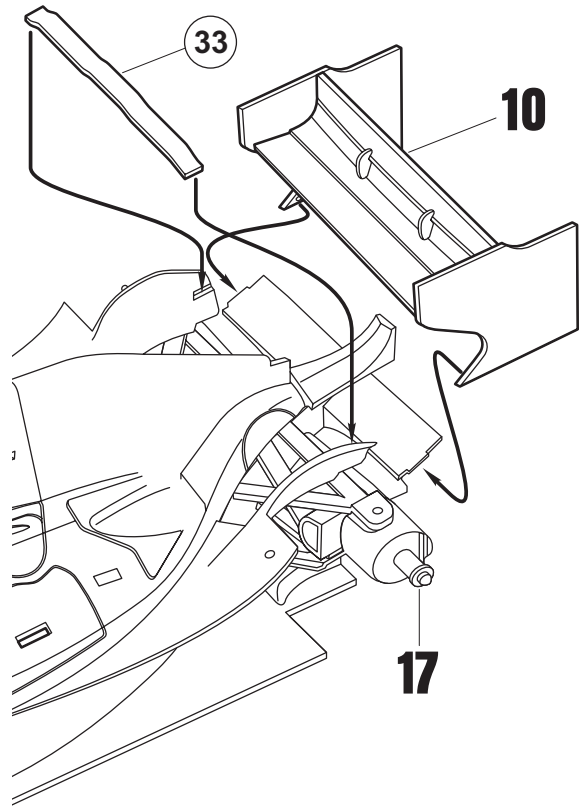
2x



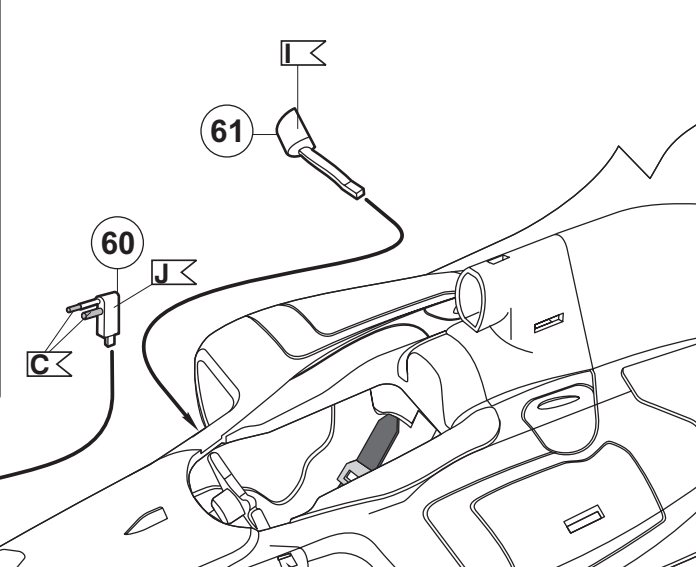
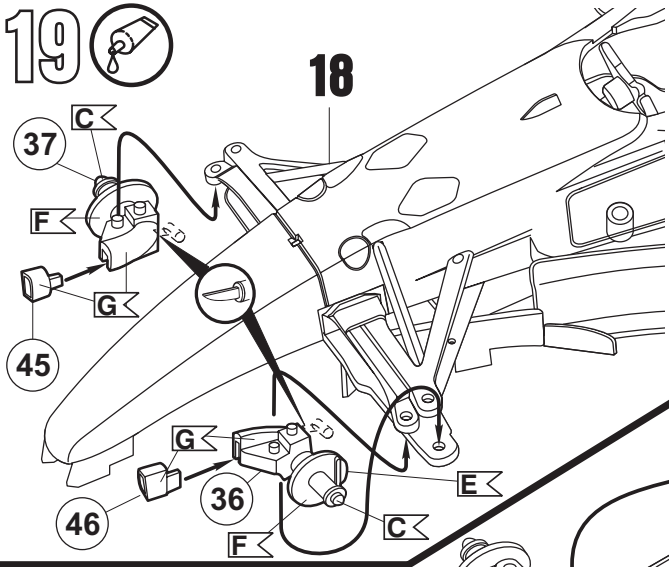
17



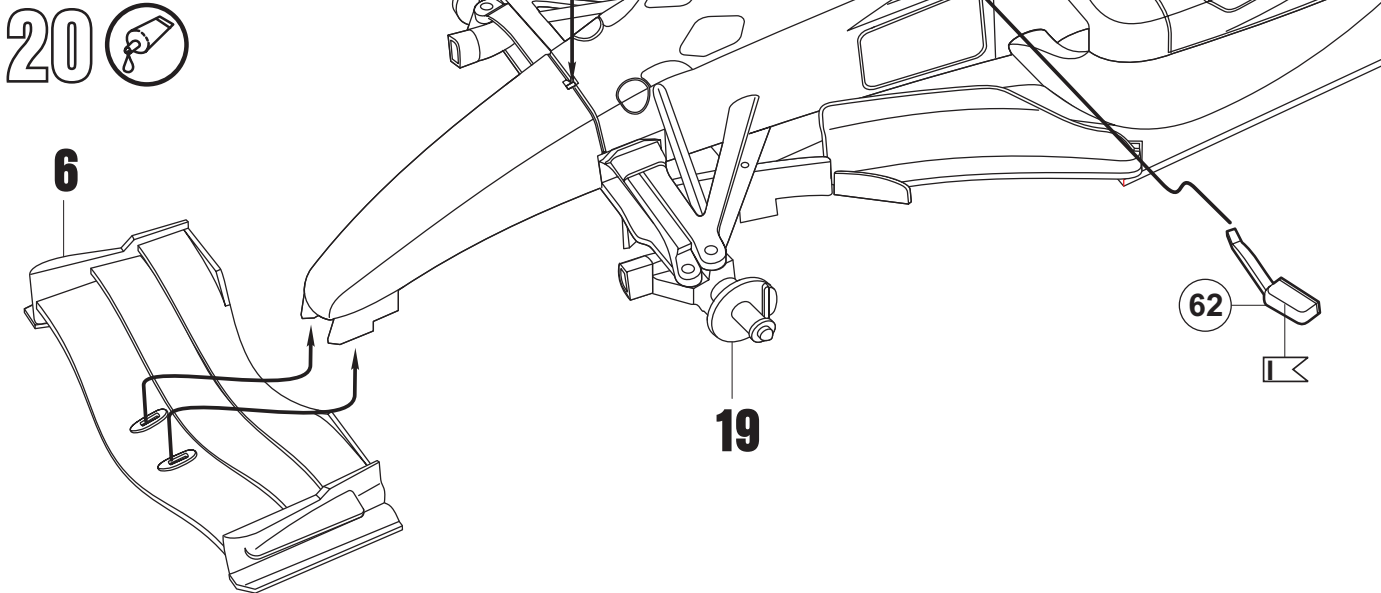
18

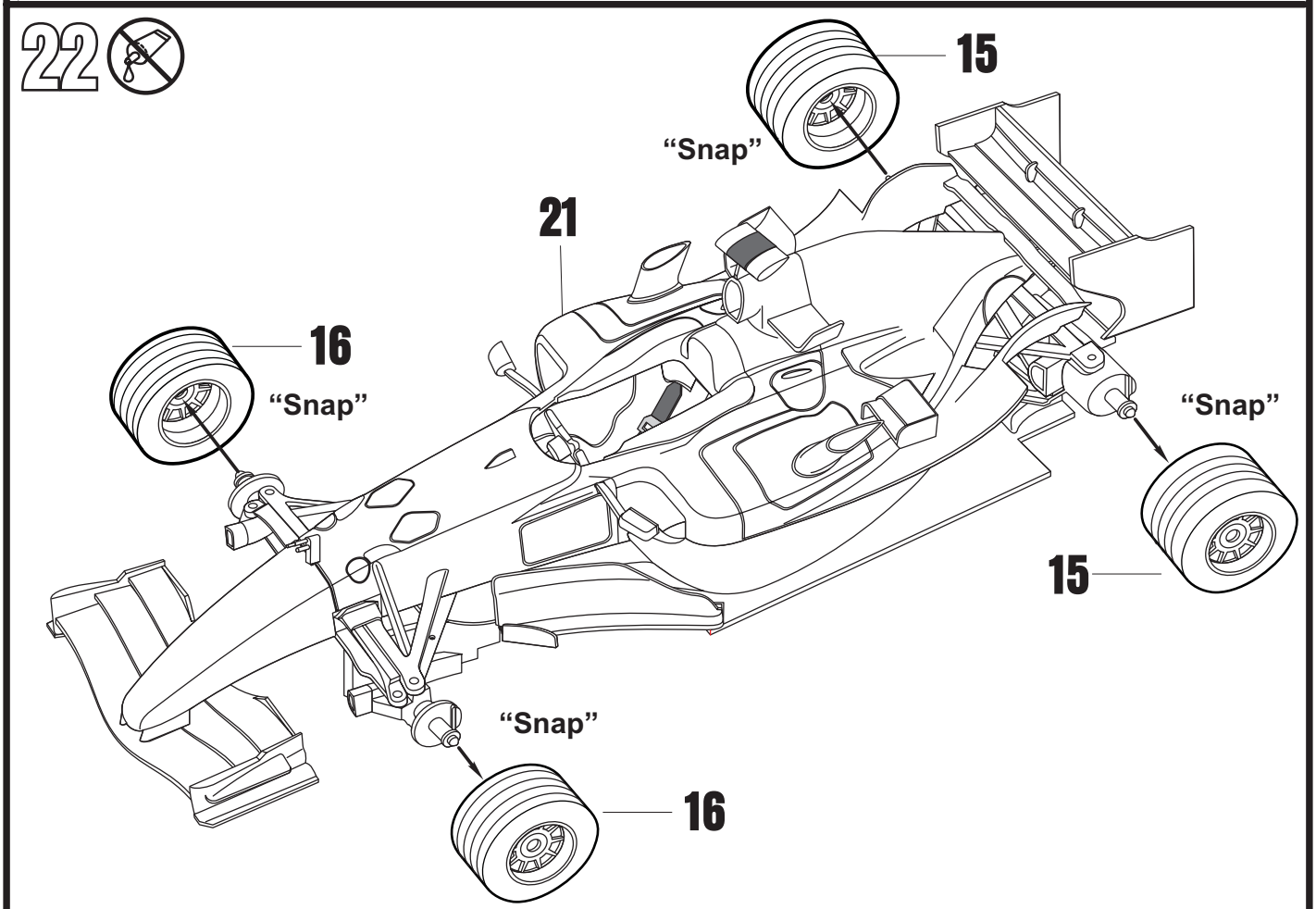
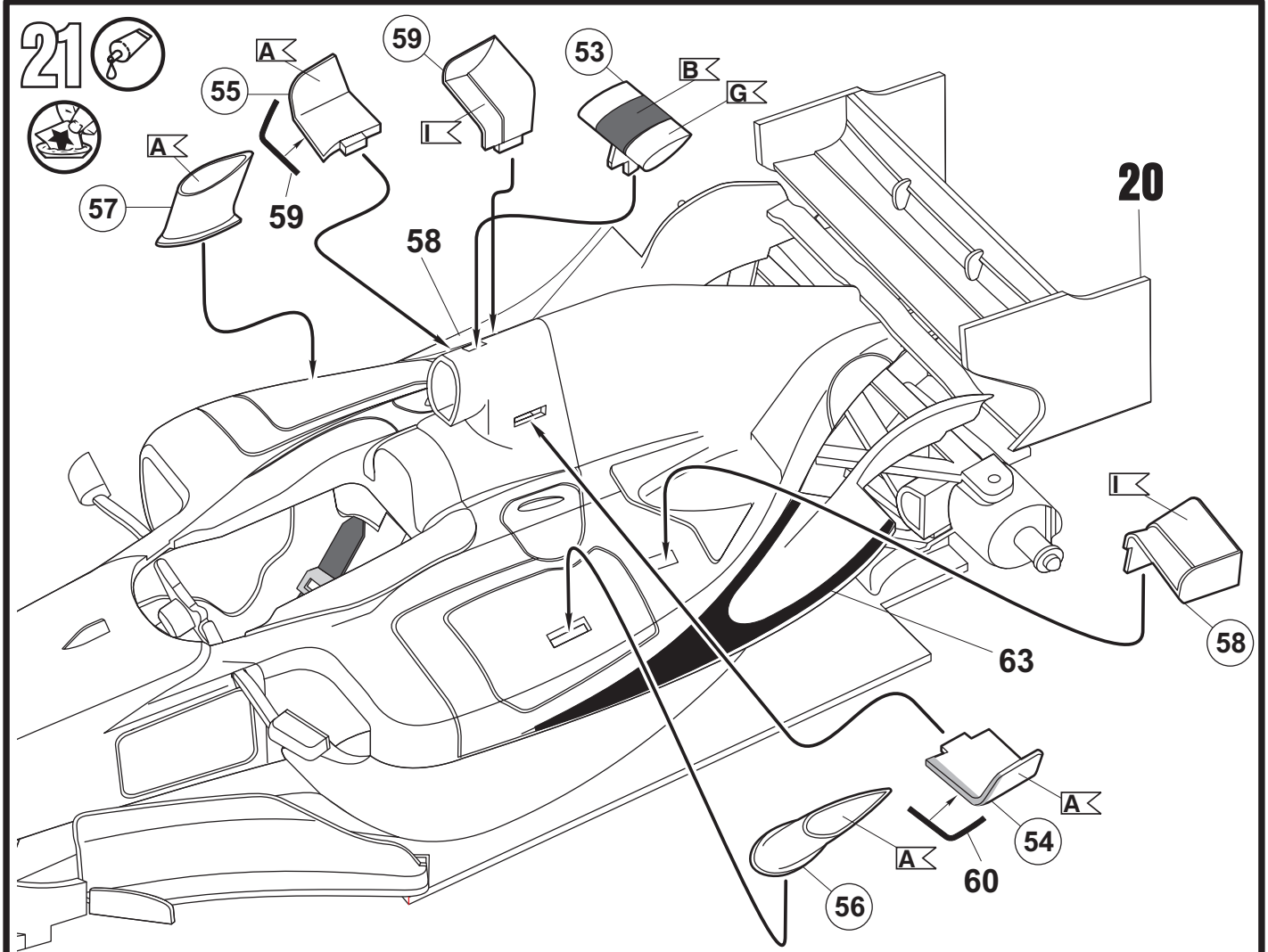


19



20





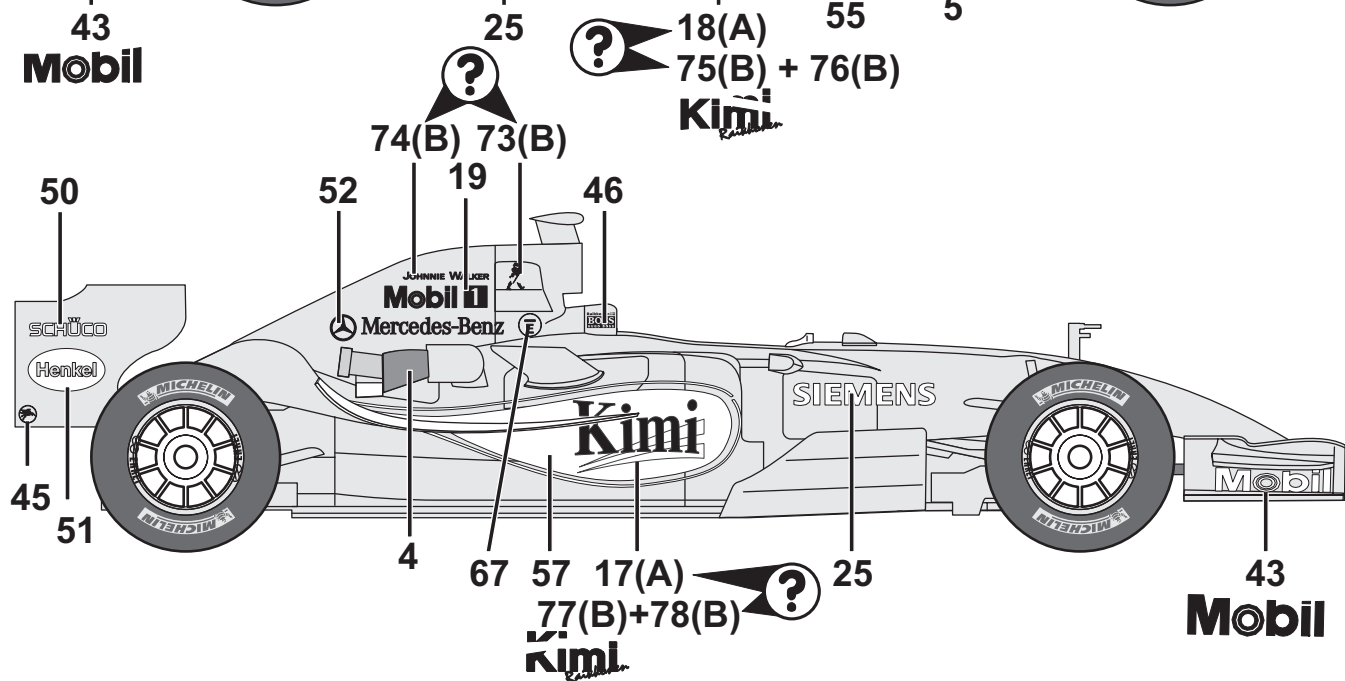
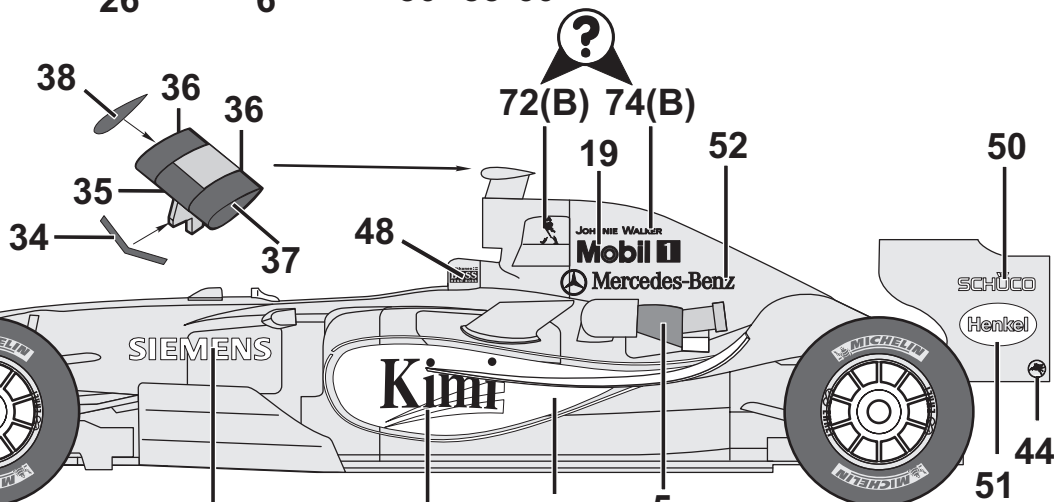
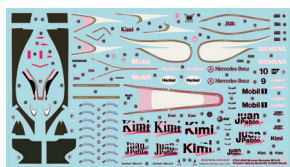
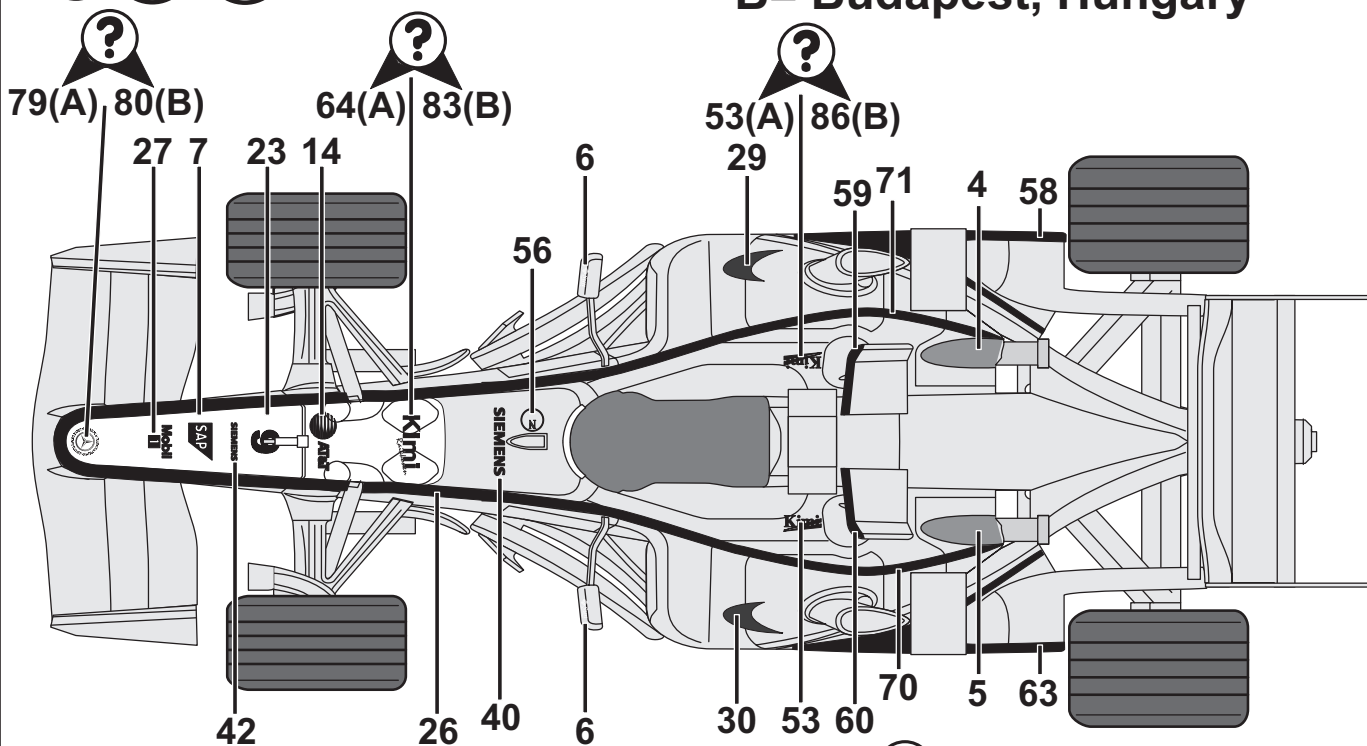
23



Kimi Raikkönen

A= Magny Cours, France

B= Budapest, Hungary



24 



Juan Pablo Montoya A= Magny Cours, France
B= Budapest, Hungary

